



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Tank System Upgrades	
Solicitation No. - N° de l'invitation ET022-170374/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client RCMP ET022-170374	Date 2016-07-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-014-10802	
File No. - N° de dossier NCS-6-39033 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-22	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Giguere, Mario	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs014
Telephone No. - N° de téléphone (780) 246-0393 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Public Works and Government Services Canada ATB Place North Tower 5th Floor, 10025 Jasper Ave NW Edmonton, AB T5J 1S6	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS 001

Cette modification à la demande de soumissions vise à répondre aux besoins suivants :

- Questions et réponses
- Révision à l'appel d'offres
- Révision aux pièces-jointes (devis et esquisses)

Questions et réponses

Q1 : Quand est-ce que les spécifications et les devis et les esquisses seront disponibles sur le site achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres?

R1 : Les devis et esquisses sont inclus dans un attachement avec le nom R.042523.006.zip. Le jeudi 7 juillet au matin, cet attachement paraissait sur l'appel d'offres afin de le télécharger. Même si l'appel d'offres a été issu le lundi 4 juillet 2016 sur le site achatsetventes.gc.ca/appels-d-offres, cette modification vise à prolonger la date de clôture du mercredi 20 juillet 2016 au vendredi 22 juillet 2016. À partir de la date de parution des devis et esquisses, cette extension permettra 15 jours aux entrepreneurs intéressés pour préparer leur soumission.

Q2 : Saviez-vous pourquoi il y a un numéro d'identification de biens et de services (NIBS) pour la structurale de l'avion?

R2 : Le NIBS *N1560E : Panneau de fenêtre, aéronef* est indiqué par erreur. Cette modification vise à corriger le NIBS pour qu'il soit *5159B Travaux de construction d'autres corps de métiers*.

Révision à l'appel d'offres

1. Partie 1 de 2 / Page 1 de 1, Sollicitation Closes – L'invitation prend fin :

Supprimez : on – le 2016-07-20

Insérez : on – le 2016-07-22

2. Partie 2 de 2 / Page 13 de 20, Appendice 1 – Formulaire de prix combinés :

Supprimez : « Appendice 1 – Formulaire de prix combinés » en entier.

Insérez : « Appendice 1 – Formulaire de prix combinés » (ci-joint).

Révision aux pièces-joints

1. Appendix A-Specification-RCMP Hangar Site-Aircraft Fuelling System Modifications.pdf

Renommez "Appendix A – Phase III ESA.pdf"

2. Final Figures - Aircraft Fuelling System Modifications.pdf

Supprimez ce fichier, car les devis ne sont pas finalisés ou scellés.

3. IFT_Stamped.pdf

Renommez "Final Sealed Drawings.pdf"

Fin de la modification à la demande de soumissions.

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicable(s)

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
1	02 41 14 31 23 33,01	Enlever les matériaux de revêtement bitumineux existants	m ²	220		
2	02 41 13	Mettre hors service les puits de surveillance	Par puit	5		
3	02 65 00 31 23 33,01	Fournir des services de camion aspirateur	Horaire	20		
4	02 65 00 31 23 33,01	Éliminer des eaux d'excavation et des hydrocarbures résiduels	Litre	10 000		
5	02 61 0,01 02 65 00 31 23 33,01	Excaver et éliminer hors site les sols non contaminés	Tonne	900		
6	02 61 0,01 02 65 00 31 23 33,01	Excaver et éliminer hors site les sols contaminés aux hydrocarbures pétroliers	Tonne	450		
7	31 23.33.01	Fournir et mettre en place la terre végétale et la semence	m ²	800		
8	31 23 33,01	Fournir, mettre en place et compacter le matériau de remblayage granulaire de type 2	Tonne	1 350		
9	31 23 33,01	Fournir, mettre en place et compacter le matériau de	Tonne	50		

Solicitation No. – N° du contrat
ET022-170374/A

Amd. No. – N° de la modif
001

Buyer ID – ID de l'acheteur
NCS014

Client Ref No. – N° de réf/ du client
PWGSC- ET022-170374

File No. – N° du dossier
NCS-6-39033

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
		remblayage granulaire de type 4				
10	31 26 13	Remettre en forme la couche d'infrastructure	m ²	220		
11	32 12 17	Mettre en place le revêtement de sol en asphalte	m ²	400		
TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicable(s)						

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC) Excluant les taxes applicable(s)
